

LA VOZ DE PEÑAFIEL

Depósito Legal: BU-415/2001

PUBLICACIÓN MENSUAL DISTRIBUCIÓN GRATUITA 5000 EJEMPLARES Nº11 JUNIO 2002

NUEVAS REFORMAS PARA PEÑAFIEL

Pág. 3

LA PRIMERA!

El Atlético Peñafiel recuperó la categoría que nunca debió perder. A tres jornadas del final y con un contundente cinco a cero al A.C.D. Arcamadre, La Cañada fue testigo de la alegría por el

ascenso. En la foto vemos a Carlos Arranz llevado a hombros por sus jugadores, que prometieron dar más alegrías la temporada que viene, pero eso si, desde Primera. ¡ENHORABUENA!



ORÍGENES DE NUESTRA VILLA II

Pág. 6

I CAMPAMENTO MULTIAVENTURA

Pág.9

CONSTRUCCIONES

HNOS. ARENALES MIGUEL

C. Las Huertas 14
Tlf y Fax: 983 881385

AZULEJOS
Y
GRES

ALMACEN DE
MATERIALES PARA LA
CONSTRUCCION

C/ Muñoz Calero Nº 8
Tel. 983 88 08 41



JOYERÍA HOLGUERAS

PRESENTANDO ESTE ANUNCIO LES HACEMOS UN 15% DE DESCUENTO

Pza. Mayor 9; Tlf. 947 506396
ARANDA DE DUERO

RESIDENCIA DE LA 3ª EDAD

SANTIAGO APÓSTOL

Apartado 3

Tlf. 983 881811 - 12

Fax: 983 880577

LA VOZ DE PEÑAFIEL

Nº DE PUBLICACIÓN: 11
FECHA: JUNIO 2002

DIRECCIÓN
Christian Rojo

COLABORADORES
Jesús de la Villa
Alfredo Rodríguez
Vicente Rojo
Luis Martín Fandiño

MAQUETACIÓN
Christian Rojo

FOTOGRAFÍA
Vicente Rojo

PUBLICIDAD
Marina Sordo

**REDACCIÓN Y
PUBLICIDAD**

C. Juan Martín Empecinado Nº 6
Peñafiel 47300 Valladolid
Tif: 983 880862
lavozdepenafiel@hotmail.com

La Voz de Peñafiel no se identifica
necesariamente con las opiniones
recogidas en los artículos firmados.

Reservados todos los derechos foto-
gráficos y literarios.

EL MUNDIAL QUE NO SE VIO

Cuando este ejemplar llegue a sus manos el mundial de Japón y Corea ya se encontrará en su recta final y se sabrán los equipos que disputarán las semifinales y la gran final, prácticamente los únicos partidos que se podrán ver en abierto. La FIFA en su búsqueda de intereses económicos se ha olvidado que si el fútbol es hoy por hoy el deporte más importante en el mundo no es gracias a las grandes multinacionales, sino al pueblo llano, que por lo general no se puede permitir pagar por ver los partidos.

¿Cómo se explica que todos nuestros países de nuestro entorno puedan disfrutar el mundial en abierto y nosotros no? Muchas son las posibles causas, en primer lugar en nuestro país la legislación solo contempla los partidos de la selección y las finales como de interés general. Muchos se acuerdan ahora de Álvarez Cascos, tan criticado en su día, pero que ya se temía lo que podía suceder. Otra causa es la dura competencia que existía entre las plataformas digitales y que infló el precio de los derechos del mundial de una manera exagerada. La tercera causa son los horarios españoles de los partidos no suponían un aliciente importante para que las televisiones se interesaran por ellos.

A los que no les gusta el fútbol, les dará igual e incluso estarán contentos por no tener que aguantar partidos a todas horas, pero este hecho, como todo en la vida, no se encuentra aislado. Ya se está comprobando como la programación de las televisiones desciende mucho en calidad en favor de las plataformas digitales. ¿Por qué va a echar Antena 3, por ejemplo, una película de estreno cuando la puede emitir a través de Vía Digital?. En otras palabras, si la programación en abierto fuera buena, nadie tendría necesidad de pagar un dinero por la televisión digital. Es por ello, que a muchas televisiones no les conviene mostrar todo lo que en principio les daría más audiencia.

Poco podemos hacer ante esta consecuencia del capitalismo, tan bueno en muchos aspectos, pero tan criticable en otros. Nosotros, que no somos expertos economistas, creemos que el futuro sigue pasando por los medios de comunicación gratuitos, como este mismo periódico o como los diarios que salen en Madrid, a pesar de las presiones de los grandes medios, que parecen olvidar el derecho a la libre información, que tanto defendieron en su día.



Reforma de la Plaza El Salvador y construcción del aparcamiento y del nuevo polígono industrial

MÁS REFORMAS PARA NUESTRA LOCALIDAD

El arreglo de la Plaza El Salvador ha sido una de las muchas mociones aprobadas por el Ayuntamiento durante el mes de Junio, junto con aprobación de la construcción del aparcamiento del castillo, entre otros. El polígono

industrial fue aprobado por la Comisión de Urbanismo de la Diputación, y también se ha presentado durante este mes el nuevo aspecto del Parque de San Vicente, con la reforma de los paseos y la instalación del alumbrado.

El punto más destacado del pleno municipal del día 12 de Junio fue la rehabilitación de la plaza El Salvador. El proyecto, que tendrá un coste superior a los 120.000 €, financiados por la Dirección General de Comercio de la Junta de Castilla y León, pretende revitalizar y relanzar la zona, cuya actual estructura hace que quede aislada del barrio que la rodea, dando la espalda al Museo de la Ribera. "Se pretende volver a un estado normal de la plaza, esto quiere decir que vamos a seguir la inclinación normal que tiene la zona y no levantar esos muros que tiene ahora y que sobrepasan los dos metros, creando una barrera visual importante", señaló el alcalde.

En el mismo pleno se aprobaron también la construcción del aparcamiento en las faldas del castillo y del nuevo polígono industrial. Como ya se presentará el pasado mes, coincidiendo con la visita del Presidente de la Diputación, el proyecto del aparcamiento tiene previsto construir tres bancales, aprovechando la inclinación de la zona y crear en la última planta una zona deportiva que se pueda utilizar cuando no exista una gran demanda de aparcamiento.

El polígono industrial, por su parte, fue aprobado por la Comisión de Urbanismo de la Diputación, con lo que se da vía libre para que comiencen las obras de urbanización. Tras varios años de retrasos, los empresarios esperan que las obras sean lo más rápidas posibles. Las 30 parcelas que se pusieron en venta hace unos meses fueron inmedia-

tamente adquiridas desbordando las previsiones del Ayuntamiento. El nuevo polígono se presenta como una oportunidad para potenciar el desarrollo económico local y comercial, y por eso el consistorio ha asegurado que no permitirá ningún tipo de especulación con el suelo. Buscando este objetivo se ha establecido una condición a todos los empresarios que han comprado las parcelas, que pasa porque estos deben iniciar las obras antes de dos años y finalizarlas un año después. Sino se cumpliera el terreno volvería a propiedad pública y los antiguos dueños perderían un 10 por ciento del dinero invertido. La empresa pública Gesturcal será la encargada de urbanizar los terrenos del nuevo polígono industrial al ser la única

oferta presentada.

Por último el pasado 10 de Junio se presentó el nuevo aspecto del Parque de San Vicente, tras el lavado de cara que ha tenido a lo largo de los últimos meses. Gracias a la colaboración entre el Consistorio y el INEM, se ha reformado el parque en profundidad, sobre todos los paseos que contiene el recinto. Se han colocado bancos distribuidos en todo el complejo, y se ha instalado alumbrado, algo inédito hasta ahora y que imposibilitaba el uso de la zona cuando caía el sol. No es muy potente y está dirigido a los árboles para evitar que perjudique a la iluminación del castillo.



El Alcalde mostrando la futura ubicación del Polígono industrial al Presidente de la Diputación

CAMPO
HOSTAL - RESTAURANTE - BAR

RESTAURANTE-BAR
Ctra. de Pesquera, 44
Tif.: 983 880 126

HOSTAL
C/ Encarnación Alonso
Tif.: 983 873 192

Bar Restaurante
La Abuela

ESPECIALIDAD EN BACALAO CON TOMATE,
CANGREJOS, POTAJES Y COMIDA CASERA

PLAZA DEL COSO 38
Tif. 983 880 579

El Bodegón
De Mario

Tapas - Raciones - Paellas -
Menú del Día - Carta

C. Derecha al Salvador 16 - Tif. 983880743

No hay forma de averiguar documentalmente su origen, aunque todo suponer que es alto-medieval (S. IX-XI). Si nos remontamos a los primeros pobladores de la zona, vemos que fueron los Vacceos por el año 400 a.c., estos celtíberos que habitaban en Pintia (Padilla de Duero) a unos 4,5 Km. de Peñafiel, no parece lógico que vinieran a hacer bodegas en el cerro del castillo. Más tarde, por el año 150 a.c. más o menos, ya tenían los romanos conquistada toda esta zona y por lo que es ahora Peñafiel pasaban sus legiones, ya que hay una calzada romana en el pago de Matutina que cruza el arroyo Botijas; hoy día esta tapada por un camino de concentración y hay un puente sobre ella.

Los romanos a pesar de que soplaban de lo lindo, tampoco es probable que hicieran bodegas aquí a pesar de sus 650 años de permanencia en nuestras tierras. A los visigodos que hubo asentados en Pintia no les dio tiempo de hacer bodegas ya que solo estuvieron por aquí unos 300 años. Por lo expuesto lo más probable es que las bodegas sean alto-medievales hechas a pico y pala. Todas las bodegas tienen sus correspondientes luceras de ventilación. La profundidad es muy variable, oscilando de 15 a 60 metros y las temperaturas interiores suelen ser de 9 a 10 grados en "La Pólvara" y de 11 a 12 en "Las Olmillas". Dentro del casco urbano hay varias bodegas en casas particulares pero en esta crónica solo haré referencia a las que se encuentran en la falda del castillo. A continuación las cito por calles:

- Calle de la Barguilla: La Barguilla fue de Mariano Monedo, ahora es el Restaurante "Los Romos". Otra Barguilla pegando que está hundida.

- Calle El Corralillo: Las Ziankas era la bodega más grande de Peñafiel, hoy solamente queda un

pequeño bodegón y el resto está hundida. Las Puertas Grandes de las Ziankas, las Ziankas de Faustino García, el Corralillo del Rincón, El Corralillo del Medio, El Corralillo de Arriba.

- Calle de Las Ziankas: Bodega de los Atienza hoy hundida.

- Calle Atarazanas: Atarazanas de Abajo, Atarazanas de Arriba, Bodega de San José.

- Calle Subida al Hospital: La Casina, La Romana, Bodega el Coronel.

- Calle del Estudio: Puertas Grandes del Estudio, hundida; El Moral, Bodega de las Filichas.

- Calle del Hospital: Bodega Alta, hundida toda la entrada; Bodega

zo hay tres; La de Santos Martín, la de Rafael Velasco, la de Los Brisquerines, la de Cecilio Bocos, y la de Nicolás Zarza.

Estas 45 bodegas son las más significativas, aparte como dije antes la cantidad de ellas que hay en casas particulares del casco urbano. Por los años 1960-70 comenzó a decaer todo este proceso artesanal; los arrieros segovianos y otros que se llevaban los carros llenos de vino en pellejos de cabra dejaron de venir, la rentabilidad comenzó a descender y fueron desapareciendo pagos enteros de cepas, siendo el ejemplo más significativo los Pagos de Pradillos, El



Alta Alta; Bodega Letrún.

- Calle San Vicente: Bodega El Polvorín, la entrada está hundida.

- Calle San Juan: Bravos, Bodega el Beto, Bodega Alfredo Molinero, Bodega las Cordeleras, La Olmilla Empedrada, la Olmilla de Abajo, la Olmilla de Emiliano, la Arte, la Labradora, las Puertas Grandes de San Juan, San Juan, Perotes, las Monjas, la Pólvara.

- En el Camino de Malduerme: solo hay merenderos, no hay bodegas significativas.

- Camino del Cementerio: Todas las bodegas que aquí hay reciben el nombre de La Pintada. Al comien-

Chicharronero, Colmenares, Matabueyes, Solanas, Valdemudarra, Bezana, etc. Comenzaba a llegar El boom actual de las modernas plantaciones y las nuevas tecnologías de elaboración gracias a lo cual el campo se está repoblando de nuevo con modernísimos sistemas de viñedos. La elaboración de vino artesanal hoy ha desaparecido salvo rarísimas excepciones, quedan pocas cubas en las bodegas ya que han sido desmanteladas y cerrado el sitio que ocupaban quedando las bodegas en su interior convertidas en cuartuchos vallados. Luis Martín Fandiño

GESTIONES INMOBILIARIAS 
PEÑAFIEL - 2000 S.L.

C. Juan Martín Empecinado nº 6

Tlf: 983 880862

CONCENTRACIÓN DE PELOTARIS

Como en años precedentes, del 3 al 5 de Junio, la plantilla de pelotaris de ASEGARCE se ha concentrado en la Villa de Peñafiel, desarrollándose la estancia en un clima de camaradería y compañerismo. Participaron más de 40 pelotaris profesionales, entre ellos campeones como Beloki, Esain, Barriola, Pascual o Medina. El día 3 sobre las 12,00 llegó el grueso de la de la expedición al Hotel Ribera del Duero, donde se hospedaron todos los jugadores. Esa misma mañana fueron recibidos en el Ayuntamiento por una representación del consistorio municipal encabezada por el técnico de deportes José María Aguado, que entregó a los responsables de ASEGARCE el escudo de la Villa como obsequio. El motivo de la concentración no es otro que la convivencia de todos los pelota-

ris y técnicos en un ambiente de camaradería y confraternidad. Se realizan ejercicios y juegos diversos, como futbito, tenis, baloncesto, etc, además de charlas médicas y técnicas. Aprovecharon también para realizar diversas visitas turísticas a nuestra localidad: Museo del Vino, Plaza del Coso, Casa Museo de la Rivera, etc.

Los jugadores destacaron la buena acogida de la población de Peñafiel y agradecieron al Municipio la cesión de todas las instalaciones deportivas para el disfrute de los Pelotaris y técnicos.

Bainet Publicidad

CADENA
SER
F.M. 105.8
PLAZA EL CORRALILLO 4
TLF. 983 87 80 58

DONDE PASARLO BIEN

- BAR HJ Pza. España 13
- BAR EL SOPORTAL
C. Empeinado
- BAR VELAY Pza. España 20
- BAR SENDA C. Capitán Rojas
- CAFÉ-BAR TEVET 90 Parque de la Judería.
- BAR GRIAL C. Subida al Hospital
- BAR VIANA C. San Bernardo
- LA CHARCA BAR
- DISCOTECA JOCKER
- BAR METRO

- RESTAURANTE M^a EUGENIA:
Pza de España
- ASADOR MAURO:
Atarazanas S/N
- RESTAURANTE PEÑA-FIEL:
Avda. Escalona 1
- RESTAURANTE LA ABUELA:
Pza. El Coso 38
- RESTAURANTE MOLINO DE PALACIOS: C. Constitución 16
- Bar Restaurante CAMPO: Ctra. Pesquera 44.
- BODEGÓN DE MARIO
- RESTAURANTE PEQUEÑO ESTUDIO. C. Cianía 8

Comer y Cenar

La Villa

CALZADOS Y DEPORTES

Pza. Adolfo Muñoz Alonso 10
Tlf. 983 880419

Nacido de la Tierra

BODEGAS
Protos
RIBERA DEL DUERO
Gran Reserva • Reserva • Crianza
Ribera Duero

C/ Bodegas Protos, 24-28 • Telfs.: 983 88 20 12 - 88 00 16
Fax: 983 88 12 72 • 47300 Peñafiel (VALLADOLID)



Un encuentro
Zaguán con lo
Natural
ARTESANÍA
Vinos Ribera del Duero
Productos Naturales
C. Derecha al Coso N° 45
Tlf. 983 881018

ORÍGENES DE NUESTRA VILLA II

DATOS ARQUEOLÓGICOS

Al tratar de colmar las amplias lagunas que dejan las parquísimas informaciones documentales referentes a los orígenes de Peñafiel, recurriendo a otros elementos de información, esencialmente a datos arqueológicos, vemos que a diferencia de la comarca de Sacramenia, encontramos abundantes yacimientos, que van desde el calcolítico a la época visigoda, pasando por el bronce, el hierro y la intensa ocupación

romana. En la villa de Peñafiel no se ha constatado la existencia de restos anteriores a la época alto-medieval. En el estudio de estos restos alto-medievales, vamos a centrar este apartado.

Sobre el primitivo castillo mencionado en el 943, se ha discutido hasta el emplazamiento, pero a la vista de falta de restos arqueológicos y hallazgos cerámicos en los

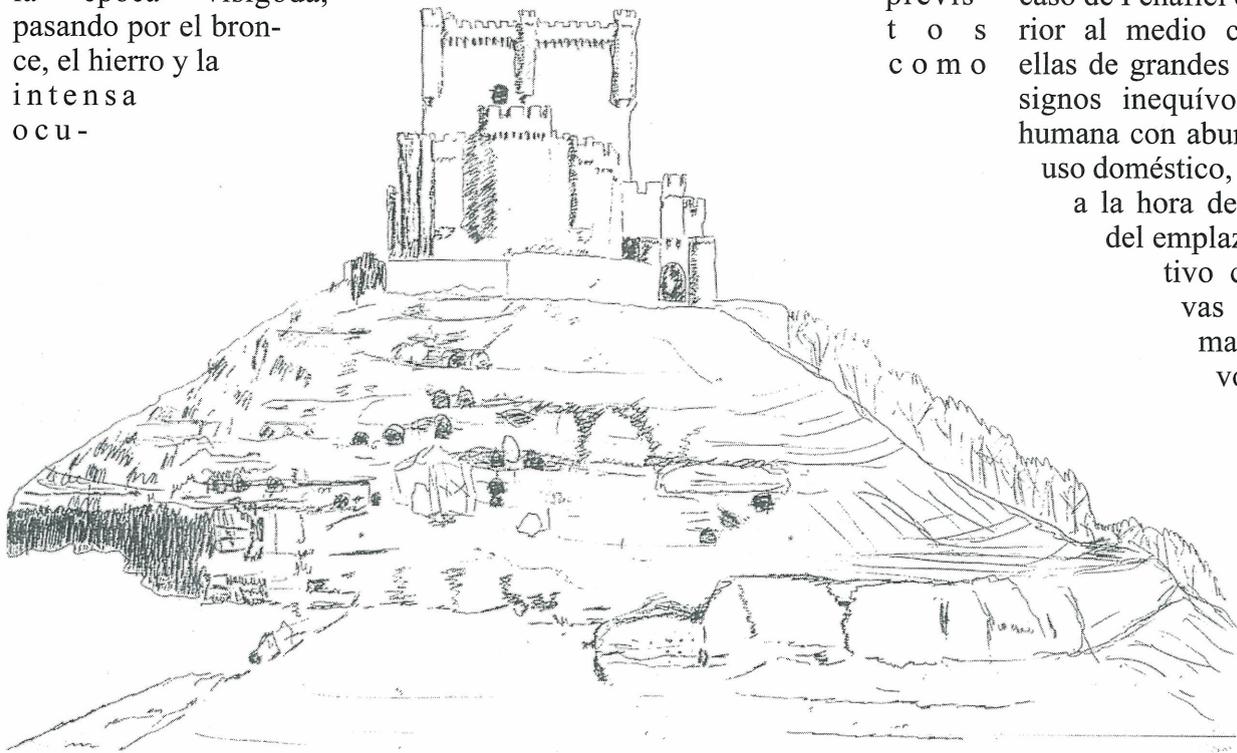
lugares previstos como

alternativa (Castillo viejo y cerros próximos) no cabe duda de que la ubicación del castillo primitivo coincide con la del actual. Muy semejante por sus condiciones geográficas al otro castillo desaparecido de Sacramenia, que no por casualidad aparece citado conjuntamente con el de Peñafiel en el referido documento del año 943. Las cuevas existentes en los cerros en que se enclavaron ambos castillos, en el caso de Peñafiel en un número superior al medio centenar, varias de ellas de grandes dimensiones y con signos inequívocos de ocupación humana con abundante cerámica de uso doméstico, son datos decisivos

a la hora de zanjar la cuestión del emplazamiento del primitivo castillo. Estas cuevas

excavadas en las margas de los sucesivos niveles, que la

erosión hace aflorar en la vertiente suroeste, marcando grandes escalones horizontales que descienden desde el zócalo rocoso de la cumbre del cerro, hasta el farallón situado a la mitad de la lade-



**BAJATE EN
ESTA ESTACIÓN**

C. Derecha al Salvador 18
Tlf. 983 881315



Plantación de
Viñedo por Láser
Colocación de pos-
tes con máquina.
- Y todo lo relacion-
ado con el viñedo.
C. Cayo García 6
Tlf. 947540181
ROA (Burgos)

CARNICERÍA



Travesía El Calvario I

Tlf. 983 873037

Bar el Soportal

PLATOS COMBINADOS
HAMBURGUESAS

C. EMPECINADO 5



Millenium

Informática y Comunicaciones

C. General Yaque 2
Tlf. 983 881345

ra, son el testimonio irrefutable de su ocupación por una amplia población troglodita que busca protección y seguridad en las alturas para ellos y sus ganados, está constatada la presencia de ovejas incluso en las cuevas más escarpadas, a la sombra del castillo mencionado en el 943. La protección de este tipo de cuevas esta completada por una pared de tierra apasionada que cubre el flanco noroeste más desprotegido.

En una ulterior fase cronológica, coincidente con toda probabilidad, con la desaparición del peligro Amiri encarnado por Almanzor, se rehicieron y reestructuraron las defensas del castillo y comenzó un proceso de progresivo descenso de la población desde las laderas al valle. Paulatinamente se fueron ocupando los rellanos más amplios de la falda baja, aquellos que ofrecían mejores posibilidades de edificación, así lo testimonian los silos y el ajuar cerámico encontrados durante la construcción de la carretera de acceso al castillo y los enterramientos humanos encontrados por estas altas cotas. Este proceso de descenso de la población debido a la constante presión demográfica favorecida por periodos de estabilidad y a la búsqueda de mejores condiciones de habitabilidad, pero sobre todo por razones de seguridad, una vez que se completó el muro que bajaba hasta el río.

Este proceso de descenso de la población debido a la constante presión demográfica favorecida por periodos de estabilidad y a la búsqueda

de mejores condiciones de habitabilidad, pero sobre todo por razones de seguridad, una vez que se completó el muro que bajaba hasta el río. Este desplazamiento y expansión debieron ser bastante rápidos porque la Iglesia de San Miguel de Reoyo, parte de cuya fábrica sirve de muralla, conserva una capilla románica de la primitiva construcción. No sabemos en que época concluye este proceso de establecimiento de la población en los márgenes del Duratón, pero en el Siglo XIV, cuando se derriba el antiguo castillo, construido a base de cajones de mampuesto de cal y canto, como lo evidencian los trozos de muro diseminados por ladera, y se construye el nuevo castillo según consta por los escritos de Don Juan Manuel, ya se ha consumado el proceso de asentamiento de la población de Peñafiel en la margen derecha del Duratón. La imagen definitiva del castillo se debe a Don Pedro Girón, que en 1456 fue autorizado por el rey Enrique IV a reedificarlo después de su demolición mandada por Juan II en 1431.

EL NOMBRE DE PEÑAFIEL

El supuesto cambio de nombre atribuido al Conde Sancho Garcés, del primitivo Peñareal (Peñafalcón) por Peñafiel debido a la leyenda de la Peña más fiel de Castilla como pueblo y comarca, a la decidida voluntad de esta peña, de seguir siendo la Peña más fiel de Castilla, corresponde a una etimolo-

gía fabulosa e infundada que no tiene ningún apoyo documental ni merece ninguna credibilidad histórica. Desde la primera mención documental en el año 943 "Penna Fidele" Peñafiel es nombrado como tal y así continua fiel a su propio nombre. Pero ¿cuál es el origen de este topónimo? Algunos de los nombres de villas y ciudades de repoblación responden a nombres antiguos: Coca, Roa, Sepúlveda, etc., y otros, a los lugares de los repobladores, así: Aza, Moradillo, Vascones, Bercianos, etc. Un tercer grupo derivaba su topónimo de las características geográficas o de alguna particularidad de lugar, Fompedraza, Portillo, cuevas, etc. Pero ¿a qué corresponde la evidente etimología de Peñafiel?, ¿A qué o a quién es fiel esta peña sobre la que se sustenta el nombre?

Tal vez a la fe cristiana mantenida por un grupo de eremitas relacionados con los del alto Duratón, que ocuparon algunas de esas cuevas excavadas en las rocas de la vertiente sur de Peñafiel, bajo cuya protección había pervivido una población que no emigró al norte en la época de la invasión árabe, conservando una cultura común con la de los repobladores que legan a las márgenes del Duero y Duratón al filo de los siglos IX al X. Esta es la pregunta que queda abierta como acicate para seguir buscando.

Bar de Copas
GRIAL
C/ Subida al Hospital, 4
Telf.: 983881360
Peñafiel (Valleabotib)

Asados Mauro
- LECHAZO ASADO -
C. Atarazanas S/N 2
Tlf. 983 873014 - 983 880498

MADEL
CAFE - BAR - HAMBURGUESAS
C. Derecha al Coso 15 - Tlf. 983 881555

CAFE BAR
Café - Bar
"TEVET-90"
Tlf. 983881127
C. Teniente Morube

PAPELERÍA
ABALO
MATERIAL OFICINA Y ESCOLAR
FOTOCOPIAS COLOR
C. CAPITÁN ROJAS 10
TLF. 983 880035

DEPORTES

!!! El At. Peñafiel vuelve a ... PRIMERA !!!

32ª Jornada

PARTIDO DE TRÁMITE Y A ESPERAR

At.Peñafiel 3 A.D.Villaverde 0

Los hermanos Olmedo protagonizaron un encuentro que dominaron los locales desde el pitido inicial. Jesús, en dos ocasiones, y Toño pusieron el 3-0 en el marcador que no reflejó las numerosas ocasiones de gol que tuvieron en sus botas los peñañielenses. Tras este partido toca descansar esperando conocer lo que hagan los rivales directos, Tordesillas y Arroyo, en sus encuentros.

34ª Jornada

PIE Y MEDIO EN PRIMERA

At.Serrada 0 At.Peñafiel 6

Tras los tropiezos de Tordesillas y Arroyo no se podía fallar en Serrada. Junto a Folan, los dos juveniles del equipo, Carlos (3) y Rubén (2) fueron los goleadores de un partido fácil ante un rival que no inquietó en ningún momento al equipo peñañielense que después de este partido se encuentra a dos puntos de conseguir matemáticamente el ascenso a primera división provincial.

1	At. Peñafiel	88
2	At. Tordesillas	82
3	U.D. Arroyo	80
4	C.D. Pedrajas	68
5	A.D.C.Simancas	64



El equipo de fútbol de Peñafiel celebra el ascenso a primera división conseguido en su campo, La Cañada.

35ª Jornada

EQUIPO DE PRIMERA

At.Peñafiel 5 A.C.D.Arcamadre 0

La Cañada fue testigo de la victoria de un Peñafiel contundente que conseguía su vuelta a primera por la puerta grande a falta de tres jornadas para finalizar el campeonato. Los goles de Folan (2), Rubén, Maté y Jesús rubricaron una victoria que coloca al Peñafiel a un solo punto de ser campeones de liga. Hubo celebración por el ascenso tal y como vemos en la foto donde Carlos Arranz es paseado a hombros por sus jugadores.

36ª Jornada

RELAJACIÓN Y A LA ESPERA

R. Matapozuelos 1 At.Peñafiel 0

Tras la consecución del ascenso en La Cañada, se esperaba una relajación del equipo perdiendo el partido ante el Matapozuelos en un partido sin historia.

Parece como que los chicos del Peñafiel quisieran celebrar la consecución del título de liga ante el Simancas en el campo de La Cañada en la siguiente jornada donde un solo punto daría la primera plaza del campeonato liguero.

I CAMPAMENTO MULTIAVENTURA

El servicio de deportes del Ayuntamiento de Peñafiel organiza por primera vez durante tres días, del 4 al 6 de Julio, y como novedad en toda la provincia, el I Campamento Multiaventura y de Deportes Alternativos, que pretende fomentar el interés por la naturaleza y el deporte, enseñando a los participantes de una manera divertida y agradable nuevas alternativas de ocio. El respeto por el medio ambiente y el desarrollo de valores sociales serán objetivos prioritarios en todas las actividades.

En esta primera edición, el campamento contará con 50 participantes de entre 10 y 14 años, los cuales podrán inscribirse cumplimentando las solicitudes lanzadas por el Ayuntamiento de Peñafiel, que serán depositadas en buzones instalados para tal fin en el Polideportivo Municipal y en la Biblioteca.

El Campamento incluye diversas actividades lúdico-deportivas divididas en deportes autóctonos: bolos, rana, tanga. Juegos y deportes alternativos: tiro con arco, fútbol humano, esgri-

ma-espuma, frisby-gol, hockey mixto, mini-voleibol, fútbol sala en parejas, balonmanos alternativos, tenis manta, etc. Prueba de orientación y juegos acuáticos: aguagym, soga-tira acuática, waterpolo alternativo, agua voleibol, carrera de relevos, ginkanas acuáticas.

Los participantes se dividirán en grupos y estarán continuamente acompañados por al menos un monitor. El método prima el descubrimiento guiado, la acción y la participación como vía idónea para la consecución de los objetivos marcados.

El precio del campamento es de 6 euros, con el viaje a Medina de Rioseco incluido y el plazo de inscripción finaliza el 28 de Junio, así que debes darte prisa si quieres disfrutar de estas interesantes actividades.

4 DE JULIO

11,00: Presentación y reparto de grupos.

11,30: Deportes y juegos autóctonos y alternativos.

14,30: Comida en el Parque Pedro Burgüño

16,30: Prueba de Orientación.

5 DE JULIO:

11,00: Presentación del día.

11,30: Juegos acuáticos en las piscinas municipales.

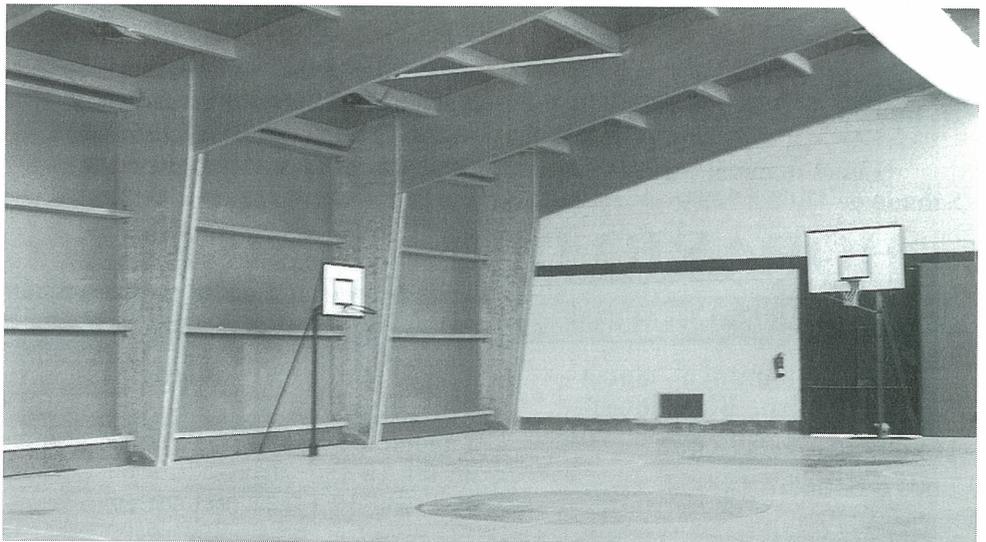
14,30: Comida en las piscinas.

16,30: Mini-torneos deportivos en el Polideportivo Municipal.

6 DE JULIO:

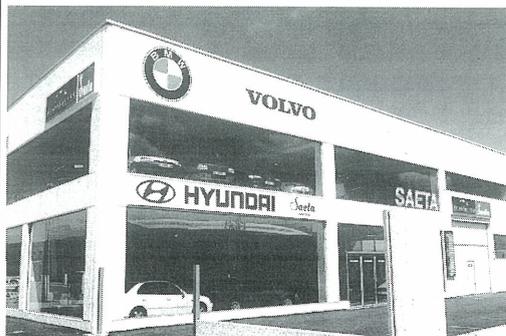
9,30: Salida en autobús hacia Medina del Campo.

11,00 Actividades y visitas en Medina de Rioseco, con senderismo, cicloturismo, piraguismo. comidas y visitas guiadas.



*Restaurante
M^a Eugenia
Carta y Menú del día*

Plaza de España 17
Tlf. 983 873 115



**Polígono Allendeduero
Avda. Montecillo 27
Tlf. 947 510390
Fax 947 507614
09400 Aranda de
Duero**

EUROTALLER

Saeta

**La Bodeguita
de
San Vicente**

- Graneles
- Embotellados
- Delicatessen
- Aceite Oliva Virgen extra

A 50 m de la subida al Castillo
Paseo San Vicente S/N



AGENDA

Ayuntamiento	983 880002
Fax Ayuntamiento	983 880137
Biblioteca pública	983 881326
Centro ocupacional	983 880529
Oficina de turismo	983 881526
Policía local	983 873116
Polideportivo municipal	983 881394
Centro Social "El Mirador"	983 880564
Seguridad Social	983 880086
Notaría	983 881005
Registro	983 880868
Residencia de Ancianos	983 880051
Guardia Civil	983 880017
I.E.S. Conde Lucanor	983 881091
INEM Oficina	983 880308
Delegación de Agricultura	983 881415
Confederación del Duero	983 880329
Bomberos	983 880258
Centro de salud	983 873099
Oficina de correos	983 880359
Cruz Roja	983 880769
Juzgado	983 880107
Parada de taxis	983 880228
Colegio Público	983 880318
Parque Obras	983 881254
Colegio Inmaculada	983 880856
Proder	983 881284
Aula Mentor	983 880947

BIBLIOTECA

- De lunes a viernes: De 11,30 a 14,00
De 16,30 a 20,00
(Lunes mañana cerrado)
- Sábado de 11,00 a 14,00

HORARIO DE AUTOBUSES

RENFE ÑIGO

Coria -Salamanca - Soria -
Zaragoza - Barcelona:

- HACIA BARCELONA:

- Lunes a Sábado: 14,00.
- Diario: 9,30
- Viernes o víspera puente: 18,30
- Domingos: 18,00

- HACIA EXTREMADURA:

- Lunes a viernes: 4,25 (Hasta Salamanca) y 18,00
- Domingos: 18,40 (Hasta Salamanca)
- Jueves y Viernes: 4,25
- Sábados y Domingo: 00,40 (Hasta Salamanca) y 18,00

- * Horarios de paso aproximados
- * Presentarse 15 minutos antes

LINECAR

Peñafiel - Madrid

- Laborables: 15,00
- Festivos: 17,00

OFICINA DE TURISMO

Plaza del Coso. Tlf. 983 881526
Abierto todos los días de 11 a 14 y
de 16,30 a 19

CASA DE LA RIBERA

Plaza del Concejillo

Horarios: Reserva en Oficina de Turismo.

Pases teatralizados: Fines de semana y festivos a las 12.00, 13.30, 17.00, 18.30 y 19.00

Tarifas: Mayores 12 años 3,01 Euros
De 8 a 12 1,50 Euros

AULA DE ARQUEOLOGÍA

Plaza del Coso 31-32

Horarios: Abierto fines de semana y festivos. -Mañanas de 11 a 14
-Tardes de 16,30 a 19,30

Tarifas: -Mayores de 12 años 1,20 €
-De 8 a 12 años 0,60 €
-Grupos 0,75 €

MUSEO DE ARTE SACRO

Plaza de España

Horarios: Abierto fines de semana y festivos -Mañanas de 11 a 14
-Tardes de 16,30 a 19,30

Tarifas: -Mayores de 16 años 1,50 €
-Grupos 0,90 €

EMPRESA NAVARRO

Peñafiel - Valladolid

- SALIDAS PEÑAFIEL:

Laborables: 8,00; 8,45; 10,00; 12,30;
15,00; 18,45 y 20,45
Festivos: 12,15; 15,00 y 20,45

- SALIDAS VALLADOLID:

Laborables: 8,00; 11,00; 13,00; 13,15
los viernes; 14,00; 18,00; 20,00.
Festivos: 9,00; 14,00; 17,30 y 22,30

Peñafiel - Aranda

- Laborables: 8,45; 11,45; 14,45;
18,45; 20,45
- Festivos: 9,45; 14,45; 18,15; 23,15

LA SEPULVEDANA

Madrid - Peñafiel:

- SALIDAS MADRID:

Sábados, domingos y festivos: 9,00
Lunes a viernes: 15,30 y 18,30
Sábados laborables: 15,30

-SALIDAS PEÑAFIEL:

Laborables 7,15 y 17,30
Domingos y festivos: 17,30



- Menú del Día.
- Raciones.
- Parrilla.
- Horno de Leña
- Comidas de Trabajo

Pequeño Restaurante

C. Cianía 8

Tlf. 983 880914

MUSEO DEL VINO

Castillo - Tlf. 983 88 11 99

Horarios:

- De martes a viernes: De 11,30 a 14,30 de 16,30 a 19,30. (Invierno)
- Fines de semana y festivos de 11,30 a 14,30 y de 16,30 a 20,30.
- De martes a domingo: de 11,30 a 14,30 y de 16,30 a 20,30. (Verano)
- Lunes cerrado, excepto festivos.

Tarifas:

- Sólo castillo 2 €
- Visita Museo + Castillo 5 €
- Grupos concertados - 25%
- Visita + degustación 12 €
- Gratuito para menores de 12 años.

FARMACIA DE GUARDIA

- Del 28/06 al 4 de Julio:

María Dolores García
Travesía del Calvario

- Del 5 al 11 de Julio:

Ernesto del Campo
C. Capitán Rojas 9

- Del 12 al 18 de Julio:

Manuel de la Torre
Mercado Viejo 27

HORARIO DE MISAS

- Iglesia de S. Pablo

- A Diario 9,00 y 20,00
- Festivos 9,00; 13,00 y 20,00

- Parroquia San Miguel de Reoyo

- A Diario 8,30, excepto lunes.
- Festivos 13,00 y 20,30

- Convento de Sta. Clara

- Domingos a las 10,00

BAR
AVENIDA

PARADA DE
AUTOBUSES



Tlf. 983 880312

COMPRO - VENDO - ALQUILO - VARIOS**INMOBILIARIA****GESTIÓN PEÑAFIEL 2000**

Vendo Casa en Medina del Campo: 2 pisos. Piso de abajo, 140 m², con cocina, baño y patio con salida. Piso de arriba con 5 habitaciones, comedor, cocina y terraza. También se venden por separado. 145.444,93 €. Tlf: 983 880862

Vendo duplex en Peñafiel: C. Sta. Engracia nº4. 96.161,94 €. Cochera 12.621,25 €. Tlf: 983 880862.

Vendo local comercial en Peñafiel: C. Calvario Nº6, 202 metros cuadrados. 130.419,63 €. Tlf. 983 880862

Vendo solar edificable en Peñafiel: Traviesa San Fructuoso, C. La Olma; 170 m². 99.167,00 €. Tlf. 983 880862

Vendo solar en Peñafiel: Frente Cuartel Guardia Civil; 9.000 m², edificables 4.300. Tlf. 983 880862

Vendo solar urbano: 950 metros cuadrados, construidos 543. C) Bohariza 7 en Campaspero. Tlf. 983 880862

Vendo suelo urbano: 1012 m. cuadrados. C. Camino de Vegafria 11 en Campaspero. Tlf. 983 880862

Vendo o alquilo Bar Restaurante con vivienda en Quintanilla de Arriba. Tlf: 983 880862

Vendo casa en Quintanilla de Arriba: 2 pisos. 983 880862

Vendo casa en Quintanilla de Arriba: Y tierras en Quintanilla Manzanillo y Peñafiel. tlf. 983 275781- 630990558

Alquilo local comercial en Peñafiel: C. Santo Cristo. Precio a convenir. Tlf. 983 880499

Alquilo casa en Pesquera de Duero: 2 plantas. 70 metros cuadrados por planta. 4 dormitorios, 2 salones, 1 cocina, 2 baños, patio y cocher. Tlf. 944114846.

Vendo Parcela de 525 metros cuadrados en Quintanilla de Arriba. Junto a las escuelas en la carretera de Valladolid. 22.838,46 € Tlf. 983 880862

Vendo casa en Peñafiel: C. Derecha al Coso Nº10. Tlf. 983 880862

Se vende solar: 3000 metros cuadrados. Pino Macareno Nº17. Peñafiel. Tlf. 983 880390 y 983 880862

**GESTIONES INMOBILIARIAS
PEÑAFIEL 2000 VENDE PISOS
EN LA COSTA:**

- TORREVIEJA
- BENIDORM
- MANGA DEL MAR MENOR
- DENIA

**INFÓRMESE EN EL TLF.
983 880862**



Ralefacción de los Rios, s.l.
Avda. Soria 51
Tlf. 983 880383

VEHÍCULOS

Vendo coche Chrysler Voyager:
Monovolumen. 7plazas, turbo diesel. T.D.
2500 Tlf. 609 198159

EUROTALLER SAETA

**MÁS DE 50 VEHÍCULOS
DE OCASIÓN A DISPOSICIÓN
DE LOS CLIENTES**

**TLF: 947 510390
ARANDA DE DUERO
BURGOS**

**DEJAR DE FUMAR
EN
UNA SOLA SESIÓN**

TABASTOP

**“Centro de Medicina Natural”
Información”**

947 512820

659 228674

GARANTIZADO


LA CHARCA BAR
659 02 43 05 PEÑAFIEL



**Bodegas
Hijos
de
Antonio
Polo**

**Pza. Comunera 29
Tlf. 983 881083**

VARIOS

Se vende calentador de gas butano y natural: Nuevo Marca Sownier Dubal. 10 litros. Tlf. 983 880470

Vendo Cocina Económica: Tlf. 983 880862

Vendo estiércol para abono: Tlf. 629445739

Empresa de ámbito nacional: Precisa de señoras, señoritas entre 23 y 35 años para su departamento de telemarketing. Tlf. 947 512800

**SE VENDEN CRÍAS DE
CABALLOS ESPAÑOLES.
BAR CADENAS**

TLF. 983 881518



HYOSUNG **aprilia** **YAMAHA**
SUZUKI **Kawasaki**
PEUGEOT *Scooters*
CAGIVA **HONDA**
TWIN

**Avda. Castilla 84
Aranda de Duero
Tlf. 947512748**



Quintos del 67

“Reirse de todo es propio de tontos, pero no reirse de nada es de estúpidos.”

Erasmó

“El político debe ser capaz de predecir lo que va a pasar mañana, el mes próximo y el año que viene, y de explicar después por qué no ha ocurrido.”

Churchill

“La mentira más común es aquella con la que un hombre se engaña a sí mismo. Engañar a los demás es un defecto relativamente vano.”

Nietzsche



Bodegas Viña Buena S.A.

Fue fundada por viticultores empresarios de la zona y desde entonces, se dedica a la elaboración, crianza y comercialización de vinos de la Denominación de Origen Ribera del Duero. Sus caldos proceden de los viñedos que poseen sus socios y la uva adquirida en Hontoria de Valdearados, donde elabora desde hace varios años

**Avda. Portugal p-96 Apdo. 210
Tif. 947 546414 - Fax. 947 506694
ARANDA DE DUERO - BURGOS**

